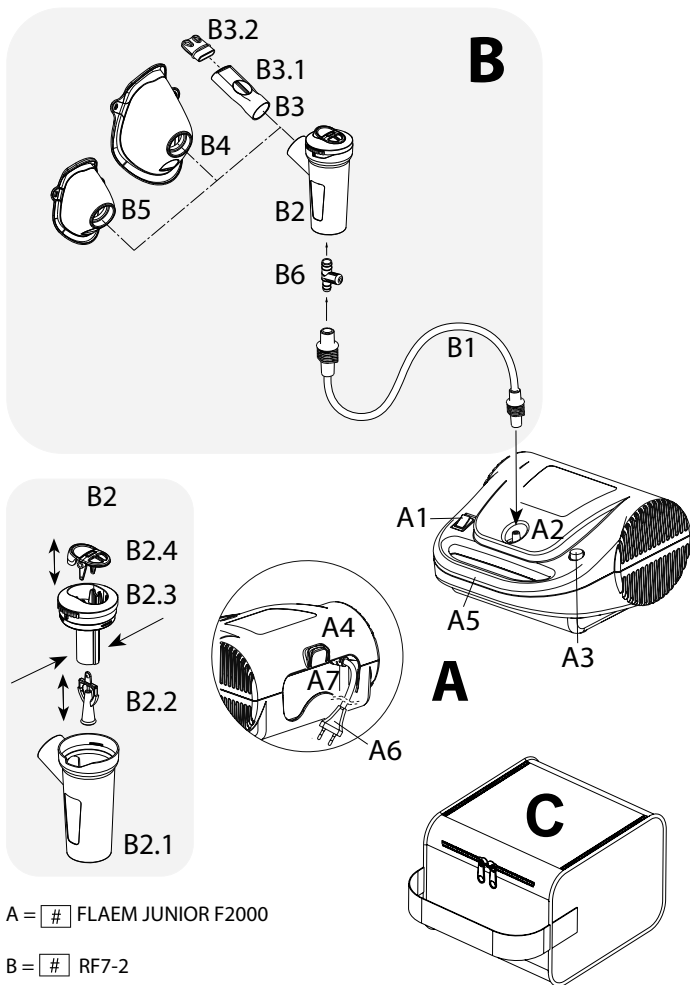
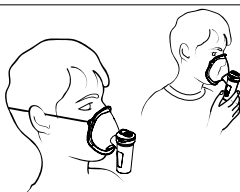


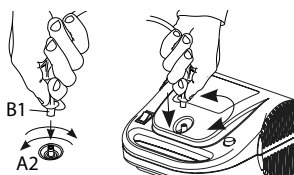
Hospineb



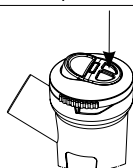
Verbindungsschema



1



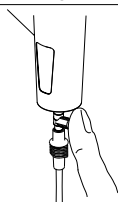
2



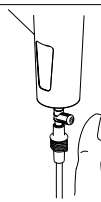
3



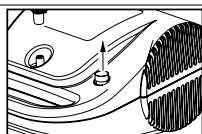
4



5



6



7

Apparaat voor aerosol-therapie

Deze gebruiksaanwijzing is bedoeld voor de apparaatmodellen FLAEM JUNIOR F2000 en RF7-2. Het hulpmiddel voor FLAEM aerosol-therapie bestaat uit een compressor (A), een vernevelaar en enkele accessoires (B).

BEOGD GEBRUIK. Medisch hulpmiddel voor de toediening van medicijnen via inhalatie, de inhalatietherapie en de medicijnen moeten door een arts worden voorgeschreven.

INDICATIES VOOR GEBRUIK. Behandeling van ademhalingsziekten. Medicijnen moeten worden voorgeschreven door een arts die de algemene toestand van de patiënt heeft beoordeeld.

⚠ CONTRA-INDICATIES. • Het medisch hulpmiddel mag NIET worden gebruikt voor patiënten die niet zelf kunnen ademen of die bewusteloos zijn. • Gebruik het hulpmiddel niet in anesthesie- of beademingscircuits.

BEOGDE GEBRUIKERS. De hulpmiddelen zijn bestemd voor gebruik door wettelijk bevoegd medisch personeel/gezondheidswerkers (artsen, verpleegkundigen, therapeuten, enz.). Het hulpmiddel kan rechtstreeks door de patiënt worden gebruikt.

⚠ DOELGROEP PATIËNTEN. Volwassenen, kinderen van alle leeftijden, baby's. Voordat het hulpmiddel wordt gebruikt, moet de gebruiksaanwijzing zorgvuldig worden gelezen en moet een voor de veiligheid verantwoordelijke volwassene aanwezig zijn als het hulpmiddel wordt gebruikt door baby's, kinderen van elke leeftijd of personen met beperkte capaciteiten (bijv. lichamelijk, geestelijk of zintuiglijk). Het is aan het medisch personeel om de toestand en de capaciteiten van de patiënt te beoordelen om bij het voorschrijven van de therapie te bepalen of de patiënt in staat is de aerosol veilig zelfstandig te gebruiken of dat de therapie door een verantwoordelijke persoon moet worden uitgevoerd. Raadpleeg medisch personeel om het gebruik van het hulpmiddel te evalueren bij bepaalde soorten patiënten, zoals zwangere vrouwen, vrouwen die borstvoeding geven, zuigelingen, arbeidsongeschikten of personen met beperkte fysieke mogelijkheden.

BEDRIJFSOMGEVING. Dit hulpmiddel kan worden gebruikt in zorginstellingen, zoals ziekenhuizen, poliklinieken, enz. of zelfs thuis.

⚠ WAARSCHUWINGEN VOOR MOGELIJKE STORINGEN. • Mocht uw hulpmiddel niet functioneren, neem dan contact op met het erkende servicecentrum voor opheldering. • Neem contact op met de fabrikant om problemen en/of onverwachte gebeurtenissen in verband met de werking te melden en indien nodig voor verduidelijking van het gebruik en/of onderhoud/hygiënische bereiding. • Zie ook de geschiedenis van storingen en probleemoplossing.

WAARSCHUWINGEN. • Gebruik het hulpmiddel alleen als therapeutische inhalator. Dit medisch hulpmiddel is niet bedoeld als levensreddend hulpmiddel. Elk ander gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk en kan gevaarlijk zijn. De fabrikant is niet aansprakelijk voor verkeerd gebruik. • Raadpleeg altijd uw huisarts voor identificatie van de behandeling. • Volg de instructies van uw arts of ademhalingsrevalidatietherapeut met betrekking tot het soort geneesmiddel, de dosering en de indicaties voor de behandeling. • Als u tijdens het gebruik van het hulpmiddel allergische reacties of andere problemen ondervindt, stop dan onmiddellijk met het gebruik en raadpleeg uw arts. • Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor verdere raadpleging. • Als de verpakking beschadigd of geopend is, neem dan contact op met de distributeur of het servicecentrum. • Stel het hulpmiddel niet bloot aan bijzonder extreme temperaturen. • Plaats het hulpmiddel niet in de buurt van warmtebronnen, in zonlicht of in een te warme omgeving. • De tijd die nodig is om van de opslag- naar de bedrijfsomstandigheden over te schakelen bedraagt ongeveer 2 uur. • Het is verboden om op enigerlei wijze bij de opening van de compressor te komen. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door personeel dat door de fabrikant is geautoriseerd. Ongeoorloofde reparaties maken de garantie ongeldig en kunnen gevaar opleveren voor de gebruiker.

Verstikkingsgevaar: Sommige onderdelen van het hulpmiddel zijn klein genoeg om door kinderen te worden ingeslikt, dus houd het hulpmiddel buiten het bereik van kinderen.

Wurgingsgevaar: Gebruik de meegeleverde verbindingsslang en kabels niet buiten hun bestemming, ze kunnen een wurgingsgevaar opleveren, let vooral op kinderen en mensen met bijzondere moeilijkheden, vaak zijn deze mensen niet in staat de gevaren juist in te schatten.

Brandgevaar: Het hulpmiddel is niet geschikt voor gebruik in aanwezigheid van een anesthesiemengsel dat brandbaar is met lucht, of met zuurstof of lachgas.

Gevaar voor elektrocutie: - Controleer vóór het eerste gebruik, en regelmatig tijdens de levensduur van het product, of de structuur van het hulpmiddel en het netsnoer onbeschadigd zijn; als het beschadigd is, mag u de stekker niet in het stopcontact steken en moet u het product onmiddellijk naar een erkend servicecentrum of uw dealer brengen. - Houd de voedingskabel uit de buurt van dieren (bijv. knaagdieren), anders kunnen deze dieren de isolatie van de voedingskabel beschadigen.

- Houd het netsnoer altijd uit de buurt van hete oppervlakken. - Blokkeer nooit de ventilatiesleuven aan weerszijden van de compressor. - Hanteer de compressor niet met natte handen. Gebruik de compres

sor niet in een vochtige omgeving (bijvoorbeeld tijdens het baden of douchen). Dompel de compressor niet onder in water; trek in dat geval onmiddellijk de stekker eruit. Trek niet aan de compressor en raak deze niet aan terwijl deze in het water staat, maar trek eerst de stekker uit het stopcontact. Breng het onmiddellijk naar een erkend FLAEM servicecentrum of uw dealer.

Risico van geringe doeltreffendheid van de therapie: - De prestaties kunnen variëren bij bepaalde soorten geneesmiddelen (bijvoorbeeld geneesmiddelen met een hoge viscositeit of in suspensie). Voor nadere informatie wordt verwezen naar de bijsluiters van de fabrikant van het geneesmiddel.

- Gebruik de vernevelaar in de juiste positie, zo recht mogelijk; kantel de vernevelaar niet verder dan een hoek van 30 graden, in welke richting dan ook, om te voorkomen dat het geneesmiddel in de mond terechtkomt of te veel wordt verspreid, waardoor de doeltreffendheid van de behandeling afneemt. - Let op de aanwijzingen bij het geneesmiddel en vermijd het gebruik van de hulpmiddelen met andere dan de aanbevolen stoffen en verdunningen. - Gebruik het hulpmiddel alleen in een stofvrije omgeving, anders kan de therapie worden belemmerd. - Belemmer het filter en de behuizing ervan niet en steek er geen voorwerpen in. - In het geval van te dichte stoffen kan verdunning met een geschikte zoutoplossing nodig zijn, zoals voorgeschreven door een arts. - Gebruik alleen originele Flaem accessoires of onderdelen, bij gebruik van niet-originele onderdelen of accessoires wordt geen aansprakelijkheid aanvaard.

Risico op infectie: - Wij raden persoonlijk gebruik van de accessoires aan om elk risico van infectie te vermijden. - Volg de hygiënische voorbereiding voor elk gebruik. Zorg ervoor dat de verbindingsslang en accessoires niet in de buurt van andere accessoires of apparaten voor verschillende therapieën (bijv. infusies) worden bewaard. - Laat het geneesmiddel aan het einde van de behandeling niet in de vernevelaar zitten en voer alle handelingen voor de hygiënische voorbereiding uit.

- Als de vernevelaar voor verschillende soorten geneesmiddelen wordt gebruikt, moeten de residuen volledig worden verwijderd. Voer daarom na elke inhalatie een hygiënische voorbereiding uit, ook om de hoogste graad van hygiëne te bereiken en de levensduur en werking van het hulpmiddel te optimaliseren.

Risico op letsel: - Plaats het hulpmiddel niet op een zachte ondergrond zoals een bank, een bed of een tafelkleed. - Gebruik hem altijd op een harde, obstakelvrije ondergrond.

WAARSCHUWINGEN VOOR STORINGSRISICO'S BIJ GEBRUIK IN DIAGNOSTISCH ONDERZOEK

Dit apparaat is ontworpen om te voldoen aan de huidige eisen voor elektromagnetische compatibiliteit. Wat de EMC-eisen betreft, moet bij de installatie en het gebruik van elektromedische hulpmiddelen bijzondere zorgvuldigheid worden betracht. Zij moeten derhalve worden geïnstalleerd en/of gebruikt overeenkomstig de specificaties van de fabrikant. Risico van potentiële elektromagnetische interferentie met andere apparaten. Mobiele of draagbare RF-radio- en telecommunicatieapparatuur (mobiele telefoons of draadloze verbindingen) kunnen de werking van elektromedische hulpmiddelen verstoren. Het hulpmiddel kan gevoelig zijn voor elektromagnetische interferentie in aanwezigheid van andere apparaten die voor een specifieke diagnose of behandeling worden gebruikt. Ga voor meer informatie naar www.flaemnuova.it.

GESCHIEDENIS VAN STORINGEN EN PROBLEEMOPLOSSING. Schakel het hulpmiddel uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u enige handeling uitvoert.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het hulpmiddel werkt niet.	Netsnoer niet correct in het stopcontact van het hulpmiddel of in het stopcontact gestoken.	Steek het netsnoer correct in de stopcontacten.
Het apparaat vernevelt niet of slecht.	Het geneesmiddel werd niet in de vernevelaar ingebracht.	Giet de juiste hoeveelheid geneesmiddel in de vernevelaar.
	De vernevelaar is niet correct gemonteerd.	Demonteer en monteer de vernevelaar op de juiste wijze volgens het verbindingsschema op het deksel.
	De vernevelaar is verstopt.	Hygiënische voorbereiding van de vernevelaar. Afzetting van medicijnen door een gebrekkige hygiënische voorbereiding van de vernevelaar schaadt de doeltreffendheid en de werking ervan. Volg strikt de instructies in het hoofdstuk HYGIËNISCHE VOORBEREIDING.
	Accessoires zijn niet goed aangesloten op het hulpmiddel.	Controleer de juiste aansluiting tussen de luchtinlaat van het hulpmiddel en de accessoires (zie het verbindingsschema op de deksel).
	De slang is gebogen, beschadigd of geknikt.	Wikkel de slang af en controleer hem op scheuren of lekken.
	Het luchtfilter is vuil.	Vervang hem indien nodig.
		Vervang het filter.

Het hulpmiddel is luider dan normaal.	Filter niet geplaatst.	Plaats het filter goed in de behuizing.
---------------------------------------	------------------------	---

Als het hulpmiddel na controle van de hierboven beschreven omstandigheden nog steeds niet goed werkt, raden wij u aan contact op te nemen met uw dealer of een erkend FLAEM servicecentrum bij u in de buurt. Een lijst van alle servicecentra vindt u op <http://www.flaemnuova.it/it/info/assistenza>.

VERWIJDERING

Compressor

In overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EG geeft het symbool op de apparatuur aan dat de af te voeren apparatuur (exclusief accessoires) als afval wordt beschouwd en daarom aan "gescheiden inzameling" moet worden onderworpen. Daarom moet de gebruiker dit afval afgeven (of laten afgeven) aan de door de plaatselijke autoriteiten gevestigde centra voor gescheiden inzameling, of het bij de aankoop van een nieuw hulpmiddel van een gelijkwaardig type aan de detailhandelaar overhandigen. Gescheiden afvalinzameling en de daaropvolgende behandeling, terugwinning en verwijdering bevorderen de productie van apparatuur uit gerecycleerde materialen en beperken de negatieve milieu- en gezondheidseffecten van onjuist afvalbeheer. Ongeoorloofde verwijdering van het product door de gebruiker is onderhevig aan toepasselijke administratieve sancties, zoals bepaald in de wetgeving tot omzetting van Richtlijn 2012/19/EG van de lidstaat of het land waar het product wordt verwijderd.

Vernevelaar en accessoires

Zij moeten na een reinigingscyclus als algemeen afval worden verwijderd.

Verpakking



Productdoos



Krimpfolie accessoires



Zakverpakking slang



Zakverpakking tas

KENNISGEVING VAN ERNSTIGE GEBEURTENISSEN. Meld alle ernstige incidenten in verband met dit apparaat aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar u woont. Een gebeurtenis wordt als ernstig beschouwd als deze, direct of indirect, de dood of een onvoorziene ernstige verslechtering van een toestand veroorzaakt of kan veroorzaken. iemands gezondheidstoestand.

INFORMATIE OVER BEPERKINGEN OF ONVERENIGBAARHEID MET BEPAALDE STOFFEN

- Interacties: De in het hulpmiddel gebruikte materialen zijn biocompatibel en voldoen aan de wettelijke voorschriften, maar mogelijke allergische reacties kunnen niet volledig worden uitgesloten.
- Gebruik het geneesmiddel zo snel mogelijk nadat het is geopend en laat het niet in de vernevelaar zitten; laat het geneesmiddel na afloop van de behandeling niet in de vernevelaar zitten en ga over tot de hygiënische bereiding.

SYMBOLEN OP APPARAAT OF VERPAKKING

 Uniek apparaat-nummer	 Serienummer van het apparaat	 Apparaat van klasse II	 Fabrikant
 Type BF toegepast onderdeel	 Productiedatum	 Batchcode	 Wisselstroom
 Let op	 Ftalaat- en bisfe-holvrij	 Zie instructies voor gebruik	 Modelnummer
 Medisch hulp-middel	 Temperatuurlimieten	 Vochtigheidslimieten	 Atmosferische druklimieten
 Functie uitschakelen	 Voorafgaand aan gebruik: Let op controleer de gebruiksaanwijzing		
 Functie inschakelen	 Medische CE-markering ref. verordening 2017/745 EU en latere updates		
IP21 Beschermingsgraad van de ombouw: IP21. (Beschermd tegen vaste deeltjes groter dan 12 mm. Beschermd tegen toegang met een vinger; Beschermd tegen verticaal vallende waterdruppels).			

SPECIFICATIES COMPRESSOREENHEID. Model: FLAEM JUNIOR F2000

Stroomvoorziening: 230V~ 50Hz 210VA
 Max. druk: 3,5 ± 0,5 bar
 Luchtstroom naar compressor: Ongeveer 14 l/min

Geluidsniveau (op 1 m): Ongeveer 57 dB (A)
 Werking: Continu
 Afmeting: 20(L) x 18(B) x 11(H) cm

TECHNISCHE SPECIFICATIES VERNEVELAAR. Model: RF7-2
RF7 Dual Speed Plus Vernevelaar

Minimale capaciteit geneesmiddel: 2 ml

Maximale capaciteit geneesmiddel: 8 ml

TECHNISCHE SPECIFICATIES VAN APPARAAT. Model: FLAEM JUNIOR F2000 gecombineerd RF7-2

Bedrijfsdruk (met nevel):	1,30 bar.	
Positie Keuzetoets	Met Ventiel (Afb. 1)	MAX (Afb. 2)
Afgiftesnelheid: [ml/min]	0,29 ⁽¹⁾	0,65 ⁽¹⁾
(Aerosoluitvoer) AO: [ml]	0,430 ⁽²⁾	0,417 ⁽³⁾
Percentage vulvolume, afgegeven per minuut: [%]	4,64 ⁽²⁾	6,01 ⁽³⁾
(Aerosoluitvoersnelheid) AOR: [ml/min]	0,093 ⁽²⁾	0,120 ⁽³⁾
(Mass Median Aerodynamic Diameter) MMAD: [µm]	2,61 ⁽²⁾	2,81 ⁽³⁾
(Geometrische standaarddeviatie) GSD:	2,30 ⁽²⁾	2,29 ⁽³⁾
Inadembare fractie (< 5 µm): [%]	78,2 ⁽²⁾	75,7 ⁽³⁾
Aerosoldeeltjesfractie < 2 µm: [%]	37,6 ⁽²⁾	34,5 ⁽³⁾
Aerosoldeeltjesfractie > 2 µm; < 5 µm: [%]	40,6 ⁽²⁾	41,2 ⁽³⁾
Aerosoldeeltjesfractie > 5 µm: [%]	21,8 ⁽²⁾	24,3 ⁽³⁾
Residueel volume: [ml]	0,90 ⁽²⁾	0,94 ⁽³⁾

(1) Metingen uitgevoerd volgens interne Flaem-procedure. De afgiftesnelheid werd gemeten met een 0,9% NaCl-zoutoplossing.

(2)(3) In-vitro-karakterisering volgens EN ISO 27427 met 4 ml 0,1% salbutamol in 0,9% NaCl-oplossing en met ademhalingsparameters van een volwassene. De prestaties kunnen variëren voor kinderen en zuigelingen

(2) Karakterisering uitgevoerd door TÜV Rheinland Italia S.r.l. in samenwerking met de Universiteit van Parma

(3) Karakterisering uitgevoerd door de Universiteit van Parma

Meer details zijn op aanvraag verkrijgbaar

TOEGEPASTE ONDERDELEN

Type BF toegepaste onderdelen zijn: patiëntaccessoires (B3, B3.2, B4, B5)

Gewicht: 1,800 kg

OMGEVINGSOMSTANDIGHEDEN

Bedrijfsomstandigheden:

Omgevingstemperatuur: Tussen +10°C en +40°C

Relatieve luchtvochtigheid: Tussen 10% en 95%

Atmosferische druk: Tussen 69 KPa en 106 KPa

Opslag- en transportomstandigheden:

Omgevingstemperatuur: Tussen -25°C en +70°C

Relatieve luchtvochtigheid: Tussen 10% en 95%

Atmosferische druk: Tussen 69 KPa en 106 KPa

DUUR

Model: FLAEM JUNIOR

F2000 (Compressoreenheid)

Levensduur 2000 uur.

Model: RF7-2

(Vernevelaar en accessoires)

De verwachte gemiddelde levensduur is 1 jaar, maar het is raadzaam om de vernevelaar bij intensief gebruik elke 6 maanden te vervangen (of eerder als de vernevelaar verstopt is) om maximale therapeutische effectiviteit te garanderen.

UITRUSTING VAN HET HULPMIDDEL EN MATERIAALINFORMATIE	
Het hulpmiddel is uitgerust met:	
A -	Compressor - Model: FLAEM JUNIOR F2000 A1 - Schakelaar, A2 - Luchtinlaat, A3 - Luchtfilter A4 - Vernevelaarhouder, A5 - Handgreep voor het vervoer A6 - Stroomkabel, A7 - Kabelraum
B -	Vernevelaar en accessoires - Model: RF7-2 B1 - Verbindingsbuis (compressor/vernevelaar) B2 - Vernevelaar RF7 Dual Speed Plus B2.1 - Onderkant, B2.2 - Diffuser B2.3 - Bovenkant, B2.4 - Snelheidsschakelaar ventiel met
	B3 - Mondstuk met klep B3.1 - Uitademingsklep, B3.2 - Nicht invasives Nasenstück
	B4 - SoftTouch masker voor volwassenen
	B5 - SoftTouch-masker pediatrisch
	B6 - Handmatige vernevelingsbediening
C -	Handig en ruim reistasje
BELANGRIJKE OPMERKING: Er zit een identificatielabel op de verpakking, verwijder dit en breng het aan in de daarvoor bestemde ruimtes op pagina 2. Voer dezelfde procedure uit bij het vervangen van de vernevelaar en accessoires.	

GEBRUIKSAANWIJZING

Was voor elk gebruik grondig uw handen en reinig het apparaat zoals beschreven in het hoofdstuk "HYGIËNISCHE VOORBEREIDING". Tijdens de behandeling is het aanbevolen uzelf goed te beschermen tegen druppels. Dit apparaat is geschikt voor het toedienen van medicinale stoffen (oplossingen en suspensies), waarvoor aerosol-toediening beoogd wordt; dergelijke stoffen moeten in ieder geval worden voorgeschreven door een arts. In het geval van stoffen die te dicht zijn, kan verdunning met een geschikte zoutoplossing nodig zijn, zoals voorgeschreven door een arts.

1. Steek de stekker van het netsnoer (A7) in een stopcontact dat overeenkomt met de spanning van het apparaat. Dit moet zo geplaatst zijn dat ontkoppeling van het elektriciteitsnet niet moeilijk is.

2. Plaats het mondstuk (B2.2) in het bovenste deel (B2.3) door erop te drukken zoals aangegeven door de 2 pijlen in het 'Aansluitschema' in punt B2. Steek de snelheidsregelaar met ventiel (B2.4) in het bovenste deel (B2.3) zoals aangegeven in het 'Aansluitschema' in punt B2. Giet het door de arts voorgeschreven medicijn in het onderste gedeelte (B2.1). Sluit de vernevelaar door het bovenste deel (B2.3) rechtsom te draaien.

3. Sluit de accessoires aan zoals aangegeven in het 'Aansluitschema' op het deksel.

4. Ga comfortabel zitten terwijl u de vernevelaar in uw hand houdt, plaats het mondstuk tegen uw

mond of gebruik een neusstuk (indien meegeleverd) of masker. Als u het maskeraccessoire gebruikt, plaats het dan op uw gezicht zoals getoond in (Afb. 1) (met of zonder gebruik van het elastiek).

5. Zet het apparaat aan door op de schakelaar (A1) te drukken en adem diep in en uit; na het inademen is het aan te raden uw adem even in te houden zodat de ingeademde aerosoldruppels kunnen bezinken. Adem dan langzaam uit.

6. Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact als de behandeling klaar is.

LET OP: Als zich na de therapiesessie een duidelijke vochtafzetting vormt in de slang (B1), maak de slang dan los van de vernevelaar en droog deze met de ventilatie van de compressor zelf; deze handeling voorkomt mogelijke schimmelgroei in de slang.

Om de aansluiting van de verbindingsslang (B1) op de compressoreenheid te vergemakkelijken, moet u het uiteinde van de slang tegelijkertijd draaien en erin steken, en voor het verwijderen moet u het draaien en eruit halen (Afb 2).

MANIEREN OM DE 'RF7 DUAL SPEED PLUS' VERNEVELAAR MET SNELHEIDSREGELAAR EN VENTIELSYSTEEM TE GEBRUIKEN. Het is professioneel, snel en geschikt voor het toedienen van alle soorten geneesmiddelen, inclusief de duurste, zelfs bij patiënten met chronische ziekten. Dankzij de geometrie van de interne kanalen van de RF7 Dual Speed Plus vernevelaar werd een geschikte en actieve deeltjesgrootte verkregen voor behandeling tot in de lagere luchtwegen.

Om de inhalatietherapie te versnellen, plaatst u de snelheidsregelaar met ventiel (B2.4) door met uw vinger op de MAX-markering te drukken (Afb. 4).

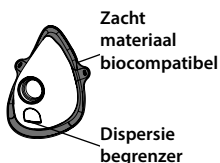
Om de inhalatietherapie effectiever te maken, plaatst u de snelheidsregelaar met ventiel (B2.4) door met een vinger op de zijde tegenover de Max-markering te drukken. In dit geval verkrijgt u een optimale toediening van het geneesmiddel terwijl de verspreiding ervan in de omgeving wordt geminimaliseerd, dankzij het ventielsysteem waarmee de ampul, het mondstuk en het masker zijn uitgerust (Afb. 3).

DE HANDMATIGE VERNEVELINGSBEDIENING GEBRUIKEN. Om een continue verneveling te bereiken, wordt aanbevolen de handmatige vernevelingsbediening (B6) niet toe te passen, vooral in het geval van kinderen of onbekwame personen. De handmatige vernevelingsbediening is nuttig om de verspreiding van het geneesmiddel in de omgeving te beperken.

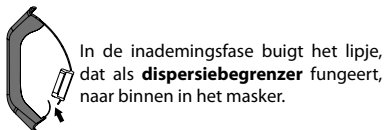
Om de verneveling te activeren, sluit u de opening van de handmatige vernevelingsbediening (B6) met een vinger en ademt u zachtjes en diep in; het is aanbevolen dat u na het inademen uw adem even inhoudt zodat de ingeademde aerosoldruppels kunnen bezinken (Afb. 5).

Om de verneveling uit te schakelen haalt u ondertussen uw vinger van het gaatje van de handmatige vernevelingsbediening, door dit te doen wordt verspilling van het geneesmiddel vermeden en de opname ervan geoptimaliseerd. Adem dan langzaam uit (Afb. 6).

SoftTouch Maskers



SoftTouch-maskers hebben een buitenrand van **zacht, biocompatibel materiaal** dat zorgt voor een optimale aansluiting op het gezicht, en zijn bovendien uitgerust met de **innovatieve dispersiebegrenzer**. Deze onderscheidende kenmerken zorgen ervoor dat het geneesmiddel beter in de patiënt sedimenteert, en in dit geval ook de **verspreiding** ervan beperkt.



HYGIËNISCHE VOORBEREIDING

Schakel het apparaat vóór elke hygiënische voorbereiding uit en trek de stekker uit het stopcontact.

Compressoreenheid (A) en buitenleiding (B1)

Gebruik alleen een doek die is bevochtigd met een antibacterieel schoonmaakmiddel (niet schurend en vrij van alle soorten oplosmiddelen).

Vernevelaar en accessoires. Open de vernevelaar door het bovenste deel (B2.3) linksom te draaien, maak het mondstuk (B2.2) en de snelheidsregelaar met ventiel (B2.4) los van het bovenste deel (B2.3) zoals getoond in het "Aansluitschema" in B2. Ga dan verder volgens de onderstaande instructies.

Ontsmetting. Ontsmet de vernevelaar en de accessoires voor en na elk gebruik door een van de methoden uit de tabel te kiezen die hieronder beschreven worden.

methode A: Ontsmet de accessoires onder warm drinkwater (ongeveer 40°C) met een mild afwasmiddel (niet schurend).

methode B: Ontsmet de accessoires in de vaatwasser met het hete programma (70°C).

methode C: Ontsmet de accessoires door ze te weken in een oplossing van 50% water en 50% witte azijn en spoel ze daarna grondig af met warm drinkwater (ongeveer 40°C).

Schud de accessoires na het ontsmetten krachtig en leg ze op een papieren handdoek of droog ze met een hete luchtstraal (bijv. een haardroger).

Desinfectie. Na het ontsmetten van de vernevelaar en de accessoires, desinfecteert u deze met een van de methoden in de tabel die hieronder beschreven worden. Elke methode kan een beperkt aantal keren worden uitgevoerd (zie afbeelding in tabel).

methode A: Koop een desinfectiemiddel van het elektrolytische chloortype (actief ingrediënt: natriumhypochloriet), speciaal voor desinfectie, verkrijgbaar in alle apotheken.

Uitvoering: - Vul een bak van geschikte grootte voor alle afzonderlijke onderdelen die gedesinfecteerd moeten worden met een oplossing van drinkwater en desinfectiemiddel en houd daarbij de verhoudingen aan die op de verpakking van het desinfectiemiddel staan. - Dompel elk afzonderlijk onderdeel volledig onder in de oplossing en zorg ervoor dat er geen luchtbelletjes in contact met de onderdelen ontstaan. Laat de onderdelen ondergedompeld gedurende de tijd die staat aangegeven op de verpakking van het desinfectiemiddel en die overeenkomt met de gekozen concentratie voor de bereiding van de oplossing. - Neem de gedesinfecteerde onderdelen terug en spoel ze grondig af met lauw drinkwater. - Gooi de oplossing weg volgens de instructies van de fabrikant van het desinfectiemiddel.

methode B: Desinfecteer de accessoires door ze 10 minuten in water te koken; gebruik gedemineraliseerd of gedestilleerd water om kalkaanslag te voorkomen.

methode C: Desinfecteer de accessoires in een hete flessenstoomoven (niet in de magnetron). Voer het proces strikt uit volgens de instructies van de hete flessenstoomoven. Voor een effectieve desinfectie kiest u een sterilisator met een bedrijfscyclus van minstens 6 minuten.

Als u ook wilt steriliseren, ga dan naar het gedeelte **Sterilisatie**.

Schud de accessoires na het desinfecteren krachtig en leg ze op een papieren handdoek of droog ze met een hete luchtstraal (bijv. een haardroger).

Berg het apparaat na elk gebruik samen met de accessoires op een droge en stofvrije plaats op.

Sterilisatieapparaat: Stoomsterilisator met gefractioneerd vacuüm en overdruk conform EN 13060.

Uitvoering: Verpak elk afzonderlijke te behandelen component in een steriel barrièresysteem of verpakking in overeenstemming met EN 11607. Plaats de verpakte onderdelen in de stoomsterilisator. Voer de sterilisatiecyclus uit volgens de gebruiksaanwijzing van de apparatuur door eerst een temperatuur van 134°C en een tijd van 4 minuten te selecteren.

Opslag: Bewaar gesteriliseerde componenten volgens de gebruiksaanwijzing van het systeem of de gekozen steriele barrièreverpakking.

De sterilisatieprocedure werd gevalideerd in overeenstemming met ISO 17665-1.

Berg het apparaat na elk gebruik samen met de accessoires op een droge en stofvrije plaats op.

Tabel van geplande methoden / accessoires voor patiënten									
methode	B2.1	B2.2	B2.3	B2.4	B3	B3.2	B4	B5	B6
HYGIËNISCHE VOORBEREIDING THUIS									
Reinigen									
methode A	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
methode B	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
methode C	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Desinfectie									
methode A	300	300	300	300	300	300	300	300	300
methode B	300	300	300	300	300	300	300	300	300
methode C	300	300	300	300	300	300	300	300	300
HYGIËNISCHE VOORBEREIDING IN KLINIEK OF ZIEKENHUIS									
Desinfectie									
methode A	300	300	300	300	300	300	300	300	300
methode B	300	300	300	300	300	300	300	300	300
methode C									
	300 Geassembleerde vernevelaar				300	300	300	300	300
✓: gepland \: niet gepland 300: ✓ MAX 300 KEER									

LUCHTFILTERING. Het apparaat is uitgerust met een afzuigfilter (A3) die vervangen moet worden door een vervangingsfilter (D1) wanneer het vuil is of van kleur verandert. Was of hergebruik hetzelfde filter niet. Regelmatig vervangen van het filter is noodzakelijk om een goede werking van de compressor te garanderen. Het filter moet regelmatig worden gecontroleerd. Neem contact op met uw dealer of erkend servicecentrum voor vervangingsfilters.

Om het filter te vervangen, trekt u het eruit zoals getoond in (Afb. 7)

Het filter is zo ontworpen dat het altijd in de behuizing past. Vervang het filter niet tijdens het gebruik. **Gebruik alleen originele Flaem accessoires of onderdelen, er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard als niet-originele onderdelen of accessoires worden gebruikt.**